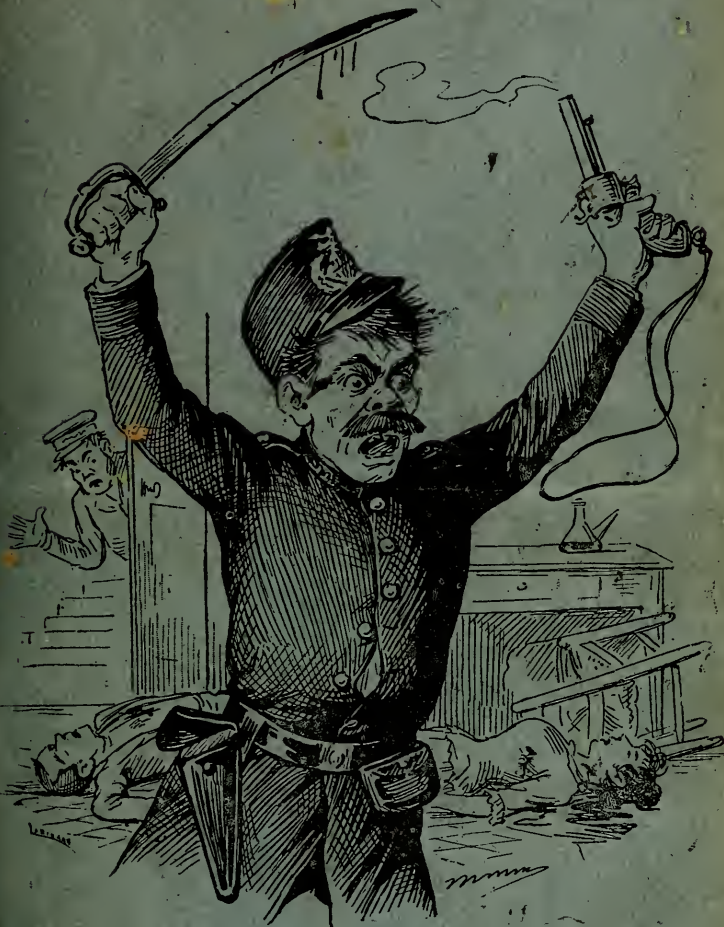


1945

M. FIGUEROLA ALDROFÉU

¡CATACLISME!



PREU: DOS RALS



BARCELONA
LLIBRERÍA ESPANYOLA DE LÓPEZ, EDITOR
20—Rambla del Mitj—20

OBRAS DEI MATHEIX AUTOR

(COLECCIONS COMPLERTAS)

CUADERNS EN PROSA

1.^{er} TOMO

<i>Cromos. Quadros à la pluma.</i>	1 ral
<i>La primera volada. Novela picaresca.</i>	1 »
<i>Del infern à la gloria. Novela picaresca</i>	1 »
<i>L' any 15,000. Fantasia cómica.</i>	2 »
<i>Lo cos del delicte. Comedia en dos actes</i>	4 »
<i>Amor etern. Quadro tràgich.</i>	1 »

CUADERNS EN VERS

2.^{on} TOMO

<i>III!Alb!!! Primer cuaderm</i>	4 ral	<i>Mala llum.</i>	2 rals
<i>III!Alb!!! Segon</i>	1 »	<i>Lo Vigilant.</i>	2 »
<i>III!Alb!!! Tercer</i>	1 »	<i>La conquista del papà.</i>	4 »
<i>Pessigollas intimas.</i>	1 »	<i>Revelacions.</i>	2 »
<i>Memorias de un polisson.</i>	1 »	<i>¡Eureka!</i>	2 »
<i>L' home dels nassos.</i>	4 »	<i>¡Catalisml.</i>	2 »
<i>Musica celestial.</i>	1 »		

LAS COLECCIONS COMPLERTAS SE TROBÁN

EN VENTA

LOPEZ, editor.—20, Rambla del Mitj, 20—Barcelona.

Al

reputat primer actor generico

Del teatro "Eldorado"

D. Ramon Rosell.

Son entusiasta admirador
y afectisimo S. S.

M. Figuerola Aldrosén.

REPARTIMENT

PERSONATJES

ACTORS

PRÓLECH.	<i>Hamon</i>	<i>Josell</i>
GIMENEZ (Municipal)..	<i>Hamon</i>	<i>Josell</i>
MUNDA (Ex-castanyera).	<i>Hamon</i>	<i>Josell</i>
XARONGO (Pinxo). . .	<i>Hamon</i>	<i>Josell</i>
QUIQUET (Vigilant). .	<i>Hamon</i>	<i>Josell</i>

Epoca: qualsevulga.

Aquesta obra es propietat de son autor y ningú sens son permís podrá cambiar lo títol, traduhirla ni representarla, ja sia en teatro públich ó de societat..

La galería dramática y lirica de D. Joan Molas y Casas, es l' únich encarregat del cobro dels drets.

Queda fet lo dipòsit que marca la lley.

AL PÚBLICH

(Avans de comensar la representació del drama, l' actor se presentarà en l' escenari á teló tirat y ab *traje* de societat á recitar los següents versos):

¡Buenas! Respectable públich,
vinch á dirlos quatre mots
avans de comensar l' obra,
per descárrech meu.

Senyors;

Vaig á representá un drama
ben difícil, que l' autor
va imposá al durlo á l' empresa
que había d' estrená 'l jo.
En Frégoli vá inspirarlo
ab las sevas grans creacions,
cregut de que á Catalunya
per ferho, també hi ha actors.
Com á un de tans me presento;
es di, 'm presenta ell, l' autor.
Declamaré quatre tipos,
cuatre notas de color,
es á dir, quatre caràcters
diferents, ab quatre cops.
Es facil que sentin tiros,
(com que hi ha de haber dos morts)
peró 'ls mataran á fora,
tot será entre bastidors.
en atenció als que s' espantan
devant de las defuncions.
No 'ls explicaré l' assumpto
per no descobrir l' acció.
Consti, y per xo ho repeteixo,
que ho faix sèns pretensions...
que si 'm xiulan, faré l' orni
com qui sent cridar coloms,
y si 'm tributan aplausos...
vindré á dar gracias, á tots.

Salut y que 's diverteixin,
vaig á fé aixecá 'l telo.

(*Se 'n vá, per calsevulga costat; sona 'l timbre de prevenció,
acte seguit l' altre y s' aixeca 'l teló*).



ACTE ÚNICH



Una sala lo més reduhida possible y com més á primer terme millor, ab cortinas blanças.

Las parets, blanças també ab franja groga ó negra; algunas estampas ab marchs, son los cuadros que la adornan.

Algunas cadiras bastant ordinarias y col·locadas á gust del director.

En segon terme esquerra, un armari practicable.

Un cuarto en primer terme esquerra, una finestra en primer terme dreta y porta al fondo.

La finestra, encare que siga tancada, hi haurá 'ls finestrons oberts, á fi de justificar que en tot y ser de nit, hi ha la suficient claror que supleix á l' artista la necessitat de haber de anar sempre ab lo llum ó palmatoria á la ma, que li fora molt engorrós en lo transcurs de la acció del present drama.

Dreta y esquerra s' enten sempre la del actor.

ESCENA PRIMERA

GIMENEZ

Ab trage de municipal. (Entra pel fondo, de puntetas, ab molta precaució).

En fin, qu' encare lo dudo
por no decir que no ho crech.

La meva dona, tiene años...
y quants más años, más seny.

Peró la duda me mata
y yo perderé 'ls estreps...

(Pausa).

M' estaba como otras noches
á la Rambla, de servey,
cuando me viene un amigo
del cuerpo, diciendo: ¡ché!
¡Gimenez! ¿tienes confianza
con tu esposa?—¡Mucha!—Pues...
sabrás que te la fretxeixen,
cuando tu, en casa no hi ets;
hay quien vitxila quan sales
y festetxa ta muller.

(Por poco más me desmayo).

No digas esto, per Deu,
no jugar conmigo, ea,
que no son bromas de hacer.
Se ha formalitsat Fernandez
dihent: Te podrás convencer,
siendo esta noche á tu casa
aixís que toquen las diez.

(Cambi de tó).

¡Ah!... Soch capaz, si esto es cierto,
de... ¡quien sabe lo que haré!
Peró... ¡Cá! yo estich faltando
á la Munda, mi muger...
Un anchel... de pergamino.
que al fin y al cabo, anchel es.

(Pausa).

No se oye nada per are.
¿M' han enganyat?... ¡Mejor!... ¿Que?
Siento trepitj... ¿Será el dupte?...
Sí... ¡No! Más cerca se sent.
¿Com podré ver, sin ser visto?

(Per l' armari qu' es á la esquerra del fondo).

Allí dins m' esconderé.

(Amenassant á la porta primera esquerra).

¡Pobre de tu, si m' enganyas!
El castigo será cruel.

*(Entra en l' armari ajustant per dintre; tocant las deu de
cualsevulga rellotge).*

ESCENA II

MUNDA

(*Ab bata que li vinga gran y ab róssech que á la sortida portará recullit ab certa coqueteria. Entra per la primera esquerra.*)

Las deu; ja no pot tardá.

¡Sento una mena de fret!...

¡Si m' haurá fet el xiulet

qu' es la senyal per entrá!

(*Pausa.*)

Deixam mirá si s' espera.

(*Obra la finestra de la dreta.*)

¡Qu' es estrany! no 's veu ningú!

(*Torna á tancar.*)

¡Ay!... Si 'ns atrapés algú!

Peró ¡cá! no hi ha quimera.

Cap del vehinat me vol mal

no sospitan de mi ré

y porto, tan bé com sé,

l' honor del municipal.

¡Municipal! Sí. 'L. marit.

¡Ay!... Y que soch desgraciada.

De l' endemá de casada

que li he tingut de aburit.

Jo, fadrina, ¡feya un goig!

¡Quí pogués torná á soltera!

M' estava de castanyera

á n' allá 'l carrer de 'n Roig.

De joves, amunt y avall

no 'n vulgan més; se aturaban

y alguns cops, me convidaban

per' ná al teatro ó bé al ball.

Tot era broma, aixó sí;

menos un guapo senyó

que 's va empenyá de debó

en volerme protegí.

Volía ab las sevas manyas

que jo 'm deixés del ofici,

peró ¡cá! si 'l meu defici

sols era tocar castanyas.

Jo, perque més no 'm seguís,
 fins li feya mal papé...
 ab los joves del carré
 va durme un fort compromís;
 tan, que vaig quedar soleta.
 (Fou quan 'l municipal
 desde sota de un fanal
 estava fentme l' aleta).
 —¿Que tienes Munda?—Va di.
 —¿De que estás triste? Contesta;
 pòssame cara de fiesta
 que no me gustas així
 —¿Cara de festa? ¿Perqué?
 —Para verte més hermosa;
 y... he de decirte una cosa
 que más tarde te hablaré.—
 Resultat: va proposarme
 que 's volía casá ab mí;
 y li vareig dir que sí,
 mes que per rés, per venjar-me.
 Per venjar-me del jovent
 que deyan que 'm pretenian,
 quan ni per broma m' habían
 dit may rés de casament.
 Però vareig ben pagá
 lo capritxo y 'l despit,
 carregant ab un marit
 que ni sab llescarse 'l pá.
 Sempre dorm, sembla qu' estiga
 de punt, al cap de un carré.
 ¡Es més ase reconé!
 Ja es ben cert que Deu castiga!
 Sort que al últim he trobat
 qui de mí s' ha compadit.
 Aquest sí, qu' es aixerit,
 guapo, viu y ben plantat.

(*Se sent un xiulet*).

¡Lo seu xiulet!... Ja es aquí.

(*Sen vá pel foro y continúa desde fora*).

May he cregut que faltés.

¡Si 'l meu home ho sapigués!

Ni hi vull pensar. Vaig á obrí.

ESCENA III

GIMENEZ

(Surt esbarat del armari, dirigint amenassas al fondo).

¡Conque .. es verdat que me faltas!

¡Brétola!... ¡Desvergoñida!...

Poco sabs lo que te espera

avuy, está noche misma.

Peró... ¿Quien será el bon mosso?

Se acóstan, vuelvo aquí dintre.

(Per l' armari, ficantshi).

La sorprenderé infraganti

ab el cuerpo del delicte.

(Se tanca á dintre).

ESCENA VI

MUNDA

(Desde fora y com si detingués á algú).

No, no; no vingas encare,

vull donarte una sorpresa.

Ja 't cridaré.

(Desde fora se sent la veu de Xarongo que diu:)

XARON. ¡Vaja dona!

(La Munda com si 'l detingués y entrant pel foro).

MUNDA. Tingas un xich de paciencia.

(Meditant).

Entre la cuyna y la sala

hi tinch molta roba estesa...

y com que no fa curiosa

no m' agrada que la veja.

Mes de habe 'l fet esperar

li daré per recompensa,

carquinyolis ab vi ranci

y algun' altre friolera.

(Se 'n va per la esquerra).

ESCENA V

GIMENEZ

(*Trayent sols lo cap per la porta del armari y ab to amensador*).

No tendrás mal carquinyoli.

(*Se sent la veu de Xarongo que diu desde fora*).

XARON. ¡Vaja Munda! ¿qu' hem de fé?

(*Com sorprés Gimenez*).

GIMEN. ¡Recristo! si me descuydo.
se me escapa este beneyt.

(*Se torna á tancá á l' armari*).

ESCENA VI

XARONGO

(*Vestirá Traje de pinxo. y diu desde fora*).

May acaba aquesta dona;
vaya, que vens ó no vens?

(*Entra posantse de cara á la primera esquerra*).

No 'm catxelis de aquet modo
que m' estas fent perdre 'l temps
y á na mi...

(*Veu de la Munda desde dintre*).

MUNDA. ¡Ja vinch Xarongo!

(*Xarongo com si enrahonés ab ella*).

XARON. Porta un parell de varés.

(*Apart*).

¡Qu' es lletja, la presumida!

¡Oh! y la poca latxa, 's creu
que la estimo. ¡Pobre Munda!
ves si m' enamoraré...

Vaya, alante... 'L que m' agrada
d' ella, es tan sols el parné

¡Oh! y del modo que 'ls afluixa!

¡Mundeta! 'm faltan quartets.

¡Si la muy! y ten muxela,
m' abronca tots los que te.

Si 'l seu gura descubria

que cada nit nos veyém,
prou faria una desgracia.

(Cridant á la primera de la esquerra).

¡Munda!... ¿que vens ó no vens?

(Apart).

De segú que s' empolayna
per fer goig, y no sab que
cuan mes se arretgla, mes fástich
sol fe á tot' hom que la veu.
Ja 'l planyo al municipal
que ha de carregá 'ls *neulers*
ab un fardo com aquesta
sens gracia, ni sal, ni res.

(Se mitj' obra la porta del armari y 's tanca rápidamente).

La conech, de cuan venia
cridant. . ¡Moniatos calents!
La voltaban, molts *floreros*
que li feyan perdre 'l temps;
per fi, no se de quin modo,
se sab d' ella 'l casament.
Han passat anys; á la cuenta,
'l marit no feya 'l pes.
Va ficarse ab mi, que... vaja
soch dels que... ¡Deu ni doret!...
Se 'm declara; jo, escoltantla,
per poch me 'n fa dí un d' aquells...
¡Es tan lletja! pero al dirme
que m' ofería 'ls cuartets
que necessito pels vicis...
¡Barba! dich. T' estimo, te,
y fentli un pató á la galta
varem sellá un jurament.
Aquell pató, va valerme...
la munta de un carreté
y altres ganguetas, que había
cobrat al instant aquell.
Y com que 'ls ratos que hi perdo
me 'ls recompensa prou bé
y es cuestió de aprofitarse
cuan se presenta un moment,
li dispenso las caricias,
y á cambi de alguns cuartets,
no miro prim, perdonantli
la mala latxa que te.

(*Posantse á la primera porta esquerra*).

¡Munda! ¿Que fem aquí dintre?

(*Se'n va per la mateixa simulant qu' enrahona desde fora*).

No puch esperarme mes.

(*Veü de Munda desde fora*).

MUNDA. Are vénia á buscarte

(*Veü de Xarongo desde fora*).

XARON. Doncas no cal, aquí 'm tens.

(*Se obra la porta del armari y treu lo cap en Gimenez al ayre de triomf*).

ESCENA VII

GIMENEZ

Por fin los tengo á la trampa,
ya no se m' escaparan.

(*Surt de l' armari*).

Morts ellos, será un secreto
que nadie descubrirá.

Y como si fos *vencina*

la sangre de estos malvats,
limpia la mancha de l' honra
m' hi quiero rentar las mans.

(*Se'n va per la primera porta esquerra, cridant desafortadament desde fora*).

¿En donde us habeis metido?

¿En donde us habeis ficat?

(*Veü de la Munda desde fora*).

MUNDA. ¡Ay Xarongo! ¡Estich perdida!

(*Veü de 'n Xarongo desde fora*).

XARON. ¡Recristo! 'l municipal!

(*Veü de Gimenez desde fora*).

GIMEN. El primero que yo trobi
he de hacerle mas furats
del que tiene cualquier xarxa
de pescador.

(*Se senten dos bofetadas y la veü de la Munda*).

MUNDA. ¡Ay! ¡ay! ¡ay!

(*Entra Xarango per la esquerra molt espantat*).

ESCENA VIII

XARONGO

¡Quin mal génit te aquet mestre!
 en mal puesto m' he ficat!
 Tocan á ganyits... ¡Muxeli!
 la broma aquesta no 'm va;
 y avuy que no duch la *teya*.
 ¿Com fujo? que dich? que faig?
 Si vull sortir per la escala,
 'm falta 'l milló, la clau.

(*Veü de Gimenez desde fora*).

GIMEN. En donde está el traydor este?

(*En Xarongo com si 'l piqués una vespa*).

XARON. ¡Mosca! déixem amagá.

(*Se fica á l' armari y desde fora se sent la veü de Gimenez que diu*).

GIMEN. En donde está el traydor este?

Sal de tu escondrijo, sal.

(*Veü de la Munda desde fora*).

MUNDA. ¡Xarongo! fuig desseguida
 que 'l meu home 't vol matá.

(*Veü de Gimenez desde fora*).

GIMEN. ¿En donde estás? ¡Traydor! ¡lladre!
 juro que t' he de encontrar.

(*Entra per la primera esguerra*).

ESCENA IX

GIMENEZ

Esta noche no t' escapas,
 has de morir á mis mans,
 que tengo set de *venjansa*...
 y todo se ha de acabar.

¿Donde estás? ¿Donde te amagas?

(*Se 'n va pel foro indignat y continua desde fora*).

¡Beneyt! ¡Imbecil! ¡Cobart!

(*Desde fora se sent la veü de la Munda*).

MUNDA. ¡Quimenas, per Deu! aplaca
 ton furor, no n' hi ha per tan!

(*Entra per la primera esguerra*).

ESCENA X

MUNDA

¡Qui haurá sigut 'l xerrayre!
 ¿Qui li deu habé esplicat?
 ¡Ay! ¡Que 'n soch de desgraciada!
 ¡Oh! y si 'l troba 'l matará.
 ¡Pensar que soch la culpable!
 Y 'l pobre, sense la clau,
 es difícil de escaparse.
 No hi ha mes, l' haig de salvá.

(Caminant ab molta pena y dirigintse al fondo).

Ell, es ignocent Quimenas,
 es un jove molt honrat.
 No lo matis, no lo matis,
 dejale vivir en pas.

(Se 'n va pel foro y desde fora, se sent la veu de Gimenez).

GIMEN. ¿Te atreves á proposarme
 un disparate tan gran?

(S' obra la porta del armari y trayent lo cap en Xarongo diu espantal).

ESCENA XI

XARONGO

May he tingut tan canguelo
 com are, 'n l' estat present.

(Sortint del armari).

'L sopá de avuy, 'm temo
 que no se 'm posará be.
 Perilla la pell de mengui
 y no puch tocá guillen.
 ¿Dech morir com un pollastre?
 ¡aixó may! Si sapigués
 trobar la finestra oberta
 que dona á na 'l cel obert...
 Nada, nada; cops al bulto,
 avans que tot. probaré.

(Se 'n va pel foro y se sent la veu de Gimenez desde fora).

GIMEN. ¡Alto! per fi t' he pillado!
 ya lo habia ditxo, te.

(Sen sent un tiro y la veu de Xarongo)

XARON. ¡Ay!...

(y desde fora la veu de Munda).

MUNDA ¡Que has fet mal cor!

(*Veü del municipal*).

GIMEN.

Lo que are

voy tambien contigo hacer

(*Se senten pitos d' alarma*).

si no juras estimarme.

(*Veü de la Munda*).

MUNDA. ¡May! No puch viurer sens ell.

(*Veü de Gimenez*).

GIMEN. Pues aqui tens el castigo
y hasta al otro barri, ¡á Deu!

(*Sen senten dos tiros y entra Quiquet pel foro ab trage de
Vigilant, ab llanterna, bastó y demás utensilis del seu
cárrech*).

ESCENA XII

QUIQUET

¡Y quanta sang! Verge santa!
ni que fós l' escurxadó;
horroritza tot aixó,
no n' había vist may tanta.
¡Pobre Quimenas! ¡Tant bó!
¡Deshonrat! ¡Perdut el tino!
Convertit en assessino
y á punt de aná á la presó!

(*Cambi de tó*).

Jo á ell li he dit que fugís;

(*Ab misteri*).

y si no l' han vist marxá
penso que 'l podré salvá
dihent, qu' he vist lladrés al pis.

(*Al públich*).

¡Muxoni, no digau rés
encara que 'ls reconvingan.

(*Ab 'ls dos dits com volguent clourer 'l llavis*).

Entesos, bona nit tingan;
molt servidor de vostés.